แบบ สตม.๙

STM.9

หนังสือรับทราบแนวทางปฏิบัติการห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรกรณีคนต่างด้าวอยู่ในราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุด ตามคำสั่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยที่ ๑/๒๕๕๘ เรื่อง การไม่อนุญาตให้คนต่างด้าวบางจำพวกเข้ามาในราชอาณาจักร ลงวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

The Acknowledgement of penalties for visa overstay in accordance with the order of Minister of Interior no.1/2558 dated 27 November 2015 regarding classes of aliens ineligible for admission to the Kingdom of Thailand

ที่ทำการ Nakhon Pathom

Location

วัน.....เดือน.....พ.ศ.....

Date Month Year

ข้าพเจ้า (นาย/นาง/นางสาว) ชื่อสกุล.....ชื่อตัว.....

I, (Mr., Mrs., Ms.) Family name Given name

ชื่อรอง.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....หนังสือเดินทางเลขที่.....

Middle name Age Years Nationality Passport no.

ได้รับทราบแนวทางปฏิบัติของสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กรณีการห้ามคนต่างด้าวที่จงใจฝ่าฝืนกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมืองอยู่ในราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุด เข้ามาราชอาณาจักร ดังนี้

acknowledge that the Immigration Bureau regulates the penalties for the aliens who violate the Immigration Act, B.E. 2522, by overstaying the permitted duration in the Kingdom as follows:

<u>กรณีคนต่างด้าวเข้ามอบตัว</u>

In the case that the alien surrenders himself/herself.

อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๙๐ วัน	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑ ปี
Overstay more than 90 days	prohibited from entering the Kingdom for 1 year
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๓ ปี
Overstay more than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 3 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๓ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๕ ปี
Overstay more than 3 years	prohibited from entering the Kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๕ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑๐ ปี
Overstay more than 5 years	prohibited from entering the Kingdom for 10 years

<u>กรณีคนต่างด้าวถูกจับกุมดำเนินคดี</u>

In the case that the alien is apprehended.

อยู่เกินกำหนดอนุญาตน้อยกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๕ ปี
Overstay less than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑๐ ปี
Overstay more than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 10 years

X

ลงชื่อ....X.....

Signature

STM.2

ACKNOWLEDGEMENT OF CRITERIA AND CONDITIONS FOR TEMPORARY STAY PERMIT IN THE KINGDOM

Date .....

To: Commissioner of Immigration Bureau

I, (Mr./Mrs./Miss.....,

aged ..... years, of ..... nationality, have applied for a temporary stay permit in the Kingdom on the grounds of Study at Mahidol University.....

The immigration officer has informed me of the criteria and conditions for the temporary stay permit in the Kingdom and I acknowledge that the said permit, once granted, shall be immediately terminated if any of the following circumstances occur:

1. Changing the grounds for requesting a temporary stay permit in the Kingdom from the one stated in the original application

2. The condition for granting the temporary stay permit in the Kingdom based on the original application has changed or terminated for any reason whatsoever, except in the case where an alien has applied for a temporary stay permit in the Kingdom on the grounds of being a family member of a Thai national, or a person taking up residence in the Kingdom, or another alien, and the said Thai national, or person taking up residence in the Kingdom, or alien is deceased.

3. In the event of any of the following: the dissolution or alteration of the employer's juristic person or organization, the termination of employment, the expiration of the work permit, or a change to the educational institution, or training facility, or research institution

I hereby acknowledge the aforementioned criteria and conditions. I confirm that, if granted a temporary stay permit in the Kingdom, I will strictly comply with them. I have signed my name in the presence of the immigration officer as evidence of this acknowledgement.

Yours sincerely,

X

x ..... Applicant/Authorized person

(แนบท้ายคำสั่งสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ๒๘๗/๒๕๖๘ ลงวันที่ ๑๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๘)

แบบ สตม.๒

STM.2

หนังสือรับทราบหลักเกณฑ์และเงื่อนไขการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว

วันที่.....

เรียน ผู้บัญชาการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

ด้วยข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....ได้ยื่นคำร้องเพื่อขออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว เพื่อ.....

โดยพนักงานเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองได้แจ้งหลักเกณฑ์และเงื่อนไขการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวให้ข้าพเจ้าได้ทราบว่าเมื่อได้รับอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวแล้ว การอนุญาตดังกล่าวจะสิ้นสุดลงทันที หากปรากฏกรณี ดังนี้

๑. เปลี่ยนเหตุผลการขออนุญาตอยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวแตกต่างจากที่ร้องขอเดิม

๒. เงื่อนไขในการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวตามเหตุผลที่ร้องขอเปลี่ยนแปลงไปหรือสิ้นสุดลงด้วยประการใดๆ ยกเว้นกรณีคนต่างด้าวยื่นขออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวด้วยเหตุผลเป็นครอบครัวของผู้มีสัญชาติไทย หรือของผู้มีถิ่นที่อยู่ในราชอาณาจักรหรือของคนต่างด้าว และผู้มีสัญชาติไทยหรือผู้มีถิ่นที่อยู่ในราชอาณาจักร หรือคนต่างด้าวรายนั้นเสียชีวิต

๓. กรณีมีการเปลี่ยนแปลงหรือยุบเลิกนิติบุคคลหรือองค์กรซึ่งเป็นนายจ้าง หรือพ้นจากหน้าที่หรือใบอนุญาตทำงานขาดต่ออายุ หรือเปลี่ยนสถานศึกษา หรือเปลี่ยนสถานที่ฝึกงาน หรือเปลี่ยนสถาบันวิจัย

ข้าพเจ้าได้รับทราบหลักเกณฑ์และเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว และขอยืนยันว่าหากได้รับอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวแล้ว ข้าพเจ้าจะปฏิบัติตามหลักเกณฑ์เงื่อนไขดังกล่าวโดยเคร่งครัด จึงได้ลงลายมือชื่อต่อหน้าพนักงานเจ้าหน้าที่ไว้เป็นหลักฐาน

ขอแสดงความนับถือ

..... ผู้ยื่นคำขอ/ผู้รับมอบอำนาจ

(แนบท้ายคำสั่งสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ๒๘๗/๒๕๖๘ ลงวันที่ ๑๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๘)



STM.2/1

NOTIFICATION OF TERMINATION CRITERIA AND CONDITIONS FOR TEMPORARY STAY PERMIT IN THE KINGDOM

No ..... Immigration office Nakhon Pathom

Date .....

Subject: Notification of Termination Criteria and Conditions for Temporary Stay Permit in the Kingdom

To: (Mr./Miss/Mrs.) .....

By virtue of Section 35, Paragraph 1 of the Immigration Act, B.E. 2522, the immigration officer hereby notifies you that your temporary stay permit in the Kingdom shall be terminated immediately if any of the following circumstances occur:

1. Changing the grounds for requesting a temporary stay permit in the Kingdom from the one stated in the original application

2. The condition for granting the temporary stay permit in the Kingdom based on the original application has changed or terminated for any reason whatsoever, except in the case where an alien has applied for a temporary stay permit in the Kingdom on the grounds of being a family member of a Thai national, or a person taking up residence in the Kingdom, or another alien, and the said Thai national, or person taking up residence in the Kingdom, or alien is deceased.

3. In the event of any of the following: the dissolution or alteration of the employer's juristic person or organization, the termination of employment, the expiration of the work permit, or a change to the educational institution, or training facility, or research institution

Signature .....

Immigration officer

RECEIPT OF NOTIFICATION

I have received a letter of notification no. ..... dated ....., regarding the Termination Criteria and Conditions for a Temporary Stay Permit in the Kingdom. The notification was received on ..... at ..... Hrs. ..... Mins. I confirm that I have fully understood the contents thereof.

x..... Recipient

(Signature or right thumbprint)

(แนบท้ายคำสั่งสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง ที่ ๒๘๗/๒๕๖๘ ลงวันที่ ๑๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๘)